

OTOÑO, INVIERNO, PRIMAVERA 2009-2010

Avenue D Community Center

200 Avenue D

428-7934

Director: Eric Rose

8 de septiembre de 2009 – 19 de junio de 2010

lunes, martes, miércoles, jueves, 2:30-9:30 pm, viernes, 2:30-9:00 pm

sábado, 11:00 am- 6:00 pm

LUNES

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
2:30 pm	Salón de Juegos				
2:30 pm	Baloncesto Abierto	6-17			
3:00 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
3:30 pm	Lectura Acelerada/Ayuda con Tareas Escolares				
3:30 pm	Artes y Artesanías				
4:00 pm	Flag Football Citywide	15 & menor	9/8/09	11/23/09	
4:00 pm	Fit & Fun	8-18			
5:00 pm	Liga de Baloncesto Citywide	15 & menor	2/1/10	5/10/10	
5:30 pm	Kids Café	6+			
5:30 pm	Club de Ajedrez	8+			
7:00 pm	Baloncesto Abierto/In-House	14-18			
7:00 pm	Hockey Citywide	14 & menor	11/23/09	1/18/10	

MARTES

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
2:30 pm	Salón de Juegos				
3:00 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
3:00 pm	Baloncesto Abierto	6-17			
3:30 pm	Lectura Acelerada/Ayuda con Tareas Escolares				
3:30 pm	Artes y Artesanías				
4:00 pm	Fit & Fun	8-18			
5:30 pm	Kids Café	6+			
6:30 pm	Clase de Apreciación de Música	12-18			

6:30 pm	Club de Computadoras	14-18			
7:00 pm	Baloncesto/Voleibol de Damas	14+			
7:00 pm	Flag Football Citywide	15 & menor	9/8/09	11/24/09	
7:00 pm	Hockey Citywide	14 & menor	11/24/09	1/19/10	
7:00 pm	Liga de Baloncesto Citywide	15 & menor	2/2/10	5/11/10	

MIÉRCOLES

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
2:30 pm	Salón de Juegos				
2:30 pm	Baloncesto Abierto	6-17			
3:00 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
3:30 pm	Lectura Acelerada/Ayuda con Tareas Escolares				
3:30 pm	Artes y Artesanías				
3:30 pm	Club de Fotografías para Jóvenes	8-13			
4:00 pm	Fit & Fun	8-18			
5:00 pm	Y.E.S. (Club de Niñas)	8-13			
5:30 pm	Kids Café	6+			
6:00 pm	Baloncesto Abierto/In-House	14-18			
6:00 pm	Concilio de Jóvenes (G.T.G.)	10-17			
6:30 pm	Club de Computadoras	14-18			
7:00 pm	Flag Football Citywide	15 & menor	9/9/09	11/25/09	
7:00 pm	Hockey Citywide	14 & menor	11/25/09	1/20/10	
7:00 pm	Liga de Baloncesto Citywide	15 & menor	2/3/10	5/12/10	

JUEVES

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
2:30 pm	Actividades en el Salón de Juegos				
2:30 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
3:00 pm	Baloncesto Abierto	6-17			
3:30 pm	Lectura Acelerada/Ayuda con Tareas Escolares				
3:30 pm	Artes y Artesanías				
3:30 pm	Juegos de Grupos				
4:00 pm	Práctica de Soccer Flower City	12 & menor			
4:00 pm	Fit & Fun	8-18			

5:30 pm	Kids Café	6+			
7:00 pm	Baloncesto/Voleibol de Damas	14+			
7:00 pm	Flag Football Citywide	15 & menor	9/10/09	11/19/09	
7:00 pm	Hockey Citywide	14 & menor	12/3/09	1/21/10	
7:00 pm	Liga de Baloncesto Citywide	15 & menor	2/4/10	5/13/10	

VIERNES

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
2:30 pm	Actividades en el Salón de Juegos	6-14			
3:00 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
3:00 pm	Artes y Artesanías				
3:00 pm	Club de Computadoras	7-14			
3:30 pm	Liga de Dodgeball				
4:00 pm	Liga de Soccer Flower City	12 & menor			
4:00 pm	Fit & Fun	8-18			
5:30 pm	Kids Café				
5:30 pm	Club de Ajedrez	8+			
6:30 pm	Liga de Spades	15-18			
6:30 pm	Torneo en el Salón de Juegos	10-18			

SÁBADO

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
11:00 am	Salón de Juegos				
11:00 am	Baloncesto Abierto	14-16			
12:00 pm	Clase de Cocina	8-13			
12:00 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
1:00 pm	Baloncesto Abierto	6-14			
2:00 pm	Kids Cafe	6+			
3:00 pm	Liga de Baloncesto de la Iglesia	9-16			
3:00 pm	Liga de Soccer Flower City	10 & menor			

**AVENUE D
EVENTOS ESPECIALES**

Celebración de la Herencia Hispana	10/9/09	6:00 pm
Fiesta de Disfraces del Concilio de Jóvenes	10/31/09	7:00 pm
Cena de Thanksgiving	11/19/09	6:00 pm
Fiesta de Navidad del Concilio de Jóvenes	12/18/09	7:00 pm

Competencia de Ensayos MLK	1/14/10	6:00 pm
Celebración de la Historia Negra	2/11/10	6:00 pm
March Madness	3/6/10	10:00 am
Búsqueda de Huevos de Pascua	4/1/10	6:00 pm
Open House/Feria de la Comunidad	6/5/10	10:00 am

LOS CENTROS ESTARÁN CERRADOS EN LOS SIGUIENTES DÍAS:

9/7/09 – Día del Trabajo
 10/12/09 – Día de Cristobal Colon
 11/11/09– Día del Veterano
 11/26 & 11/27/09 – Fiesta de Acción de Gracias
 12/25/09 - Navidad
 1/1/10 – Fiesta de Año Nuevo
 1/18/10 – Día del Dr. Martin Luther King, Jr.
 2/15/10 – Día del Presidente
 4/2/10 & 4/3/10 – Fin de Semana de Pascua
 5/31/10 - Memorial Day

ENTRENAMIENTO DEL PERSONAL Y PREPARACIÓN DE VERANO

sábado, 5 de septiembre, jueves, viernes, 10-11 de septiembre, viernes, 25 de septiembre de 2009
 lunes – sábado, 21-26 de junio de 2010

LOS SITIOS ESTARÁN CERRADOS DURANTE LAS NOCHES DESPUÉS DE LAS 5:00 PM EN LOS SIGUIENTES DOS DÍAS:

jueves, 21 de enero & jueves, 18 de marzo de 2010

Pase GRATIS hoy en EZRecPass.

Cityofrochester.gov o visita tu centro.

SportsNet está auspiciado por Rochester Rehabilitation Center: Las personas con incapacidad física que deseen participar en ejercicios, recreación activa o deportes pueden ponerse en contacto con Nancy Steinkamp, SportsNet Manager, 271-2520, ext. 674.

En cooperación con DRYS, Rochester School for the Deaf, 1545 St. Paul St., provee actividades después de la escuela para los estudiantes sordomudos y con dificultad auditiva matriculados en el distrito escolar de la Ciudad de Rochester. La transportación está disponible. Para información y formas de matrícula, favor de ponerse en contacto con el coordinador, en RSA@rsdoutreach.org o llamen al 585-336-5855, 585-336-5860 TTY.

Campamentos de BizKid\$ (Edades 14 al 18):

16-20 de febrero de 2010 & 19-23 de abril de 2010 en Lake Riley Lodge, Cobbs Hill Park

Campamento Gratis de Negocios para los jóvenes que residen en la Ciudad de Rochester. ¡Desarrolla destrezas académicas, profesionales y de empleos para el siglo 21! Aprenderás como empezar tu propio negocio, vender productos o servicios, y administrar e invertir el dinero. ¡Se requiere la pre-inscripción, y los espacios son muy limitados! Llama al 428-7371 para una solicitud o información.

AVISO A LOS PADRES: El Departamento de Recreación y Servicios a la Juventud ofrece actividades para las edades de seis y más. Una persona responsable tiene que acompañar y permanecer con cualquier niño menor de seis años de edad. El personal no está autorizado a cuidar a los jóvenes en la mayoría de las actividades o en las premisas. Los padres pueden informarse acerca de programas que están diseñados para permitir al personal a mantener a los participantes hasta una hora específica. El horario del programa está sujeto a cambios. Favor de visitar o llamar al centro para verificar o informarse acerca de programas adicionales.

Para información, llama al 311

Oficinas Administrativas de Recreación, 400 Dewey Avenue 428-6755

Visita www.cityofrochester.gov